

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

**Plats och tid:** Arbetsmarknadsförvaltningen, Stationsgatan 12, klockan 13.00 – 15.55

**Beslutande:** Ulrik Wärnsberg (S), ordförande  
Tobias Smedberg (V), 1:e vice ordförande  
Anna Manell (L), 2:e vice ordförande  
Maria Gauffin Röjestål (S)  
Carolina Bringborn Anadol (M)  
Sanna Selberg (MP)  
Torbjörn Aronson (KD)  
Per-Eric Rosén (MP)  
Kenny Jonsson (C)  
Beatriz Hedvåg (S)  
Anita Ericsson (L)


**Ersättare:** Oliver Björklund (MP)  
fr o m § 159

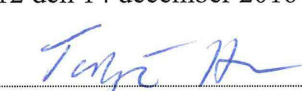
**Övriga deltagare:** Lena Winterbom, direktör, Tuomo Niemelä, stabschef, Marcus Bystedt, controller, Ida Bylund Lindman, avdelningschef, Lotta Königsson, avdelningschef, Henrik Jansson, avdelningschef, Tobias Åström Sinisalo, strateg, Eva Hellstrand, strateg, Ulf Lundström, strateg, Weronica Öhrt, strateg, Peder Jacobsson, strateg

**Utses att justera:** Torbjörn Aronson (KD) **Paragrafer:** 154 - 171

**Justeringens plats och tid:**

Arbetsmarknadsförvaltningen, Stationsgatan 12 den 14 december 2016

**Underskrifter:**
  
 Ulrik Wärnsberg (S), ordförande


  
 Torbjörn Aronson (KD), justerare

  
 Lotta von Wowern, sekreterare

**ANSLAG/BEVIS** Protokoll är justerat. Justeringen har meddelats genom anslag på kommunens anslagstavla.

**Organ:** Arbetsmarknadsnämnden**Datum:** 2016-12-08**Sista dag att överklaga:** 2017-01-05**Anslag sätts upp:** 2016-12-15**Anslaget tas ner:** 2017-01-06**Protokollet finns tillgängligt på:**

www.uppsala.se och arbetsmarknadsförvaltningen, Stationsgatan 12, Uppsala

**Underskrift:**
  
 Lotta von Wowern, sekreterare

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 154

**Val av justerare och justeringstid****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** utse Torbjörn Aronson (KD) att justera dagens protokoll tillsammans med ordföranden den 14 december 2016 klockan 09.00 på arbetsmarknadsförvaltningen, Stationsgatan 12.

## § 155

**Fastställa föredragningslistan****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** fastställa föredragningslistan med tillägg:  
Anmälan uttag 4 timmar för studiebesök

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

§ 156

**Ekonomi 2016****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** lägga informationen till handlingarna.**Sammanfattning**

Muntlig redovisning av ekonomisk månadsuppföljning för nämndens verksamhetsområden per november 2016.

Arbetsmarknadsnämnden redovisar ett positivt resultat för perioden januari till och med november 2016 på 28 tkr.

---

Justerandes sign

TA

Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 157

**Uppföljning ekonomiskt bistånd, arbetsmarknad och vuxenutbildning 2016  
AMN-2015-0391****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** lägga informationen till handlingarna.**Sammanfattning**

Redovisas antal hushåll med och kostnader för ekonomiskt bistånd, personer i kommunens arbetsmarknadsverksamhet samt elever i grundläggande och gymnasial vuxenutbildning och utbildning i svenska för invandrare samt en rapport över arbetslöshet och sysselsättning i Uppsala kommun.

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 2 december 2016.

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 158

**Verksamhetsplan och budget 2017**  
**AMN-2016-0275**
**Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

- att** anta Verksamhetsplan och budget 2017 enligt föreliggande förslag,
- att** uppdra till förvaltningen att senast första delårsbokslutet 2017 komplettera Verksamhetsplan och budget 2017 med värden till nämndmålens indikatorer,
- att** överlämna verksamhetsplan 2017 till kommunstyrelsen.

**Reservationer**

Kenny Jonsson (C) reserverar sig till förmån för centerpartiets förslag till Mål och budget 2017 i enlighet med bilaga 1.

Anna Manell (L) och Anita Ericsson (L) reserverar sig till förmån för Liberalernas förslag till Mål och budget 2017 samt: ”För att kunna få fler människor i arbete och egen försörjning så snabbt det går är exempelvis lärlings- och yrkesutbildningarna samt validering av kompetens viktiga verktyg.”

Carolina Bringborn Anadol (M) reserverar sig till förmån för egna yrkanden samt moderaternas förslag till Mål och budget 2017 i enlighet med bilaga 2.

Torbjörn Aronson (KD) reserverar sig mot förslaget.

**Sammanfattning**

Verksamhetsplan och budget 2017 beskriver hur nämnden ska förverkliga kommunfullmäktiges övergripande styrdokument Mål och budget 2017-2019. Verksamhetsplanen visar hur nämndens politik bidrar till att uppfylla de inriktningsmål och uppdrag som fullmäktige har beslutat om.

Nämndens budget visar hur nämnden fördelar de ekonomiska resurser som den tilldelats i Mål och budget 2017-2019.

**Yrkanden**

Carolina Bringborn Anadol (M) yrkar tillägg under inriktningsmål 3: Nämnden ska arbeta med uppsökande verksamhet för att identifiera människor i utanförskap som är i behov av studier i svenska för att öka anställningsbarheten, trots att de varit bosatta i Sverige under en lång tid.

Carolina Bringborn Anadol (M) yrkar tillägg under uppdrag delmål 7: Personer som söker ekonomiskt bistånd ska skyndsamt påbörja en kartläggning av arbetsförmåga i syfte att skyndsamt få adekvat stöd för att nå individuella mål som leder till egen försörjning. Indikator: Antal som fått kartläggning av arbetsförmåga.

Justerandes sign




Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

Carolina Bringborn Anadol (M) yrkar vidare tillägg med: Inrätta en särskild form av ungdomsanställning för unga vuxna med ekonomiskt bistånd i enlighet med förslag i moderaternas budget.

Anna Manell (L) yrkar med stöd av Anita Ericsson (L) och Kenny Jonsson (C), tillägg under inriktningsmål 5: 12. Tillsammans med utbildningsnämnden arbeta för att stärka attraktiviteten för lärlingsutbildningar, yrkesprogrammen och yrkesutbildningarna och få fler att söka dessa.

Anita Ericsson (L) yrkar med stöd av Anna Manell (L) tillägg under avsnittet Nyckeltal per verksamhetsområde i Verksamhetsplan budget, under rubriken Konsument: Antal personer/hushåll som erhållit skuldrådgivning eller där bistånd lämnats vid ansökan om skuldsanering.

Ulrik Wärnsberg (S) yrkar avslag på Carolina Bringborn Anadols (M), Anna Manells (L) och Anita Ericssons (L) yrkanden.

**Beslutsgång**

Ordföranden ställer Carolina Bringborn Anadols (M) första yrkande mot eget avslagsyrkande och finner bifall till eget yrkande.

Ordföranden ställer Carolina Bringborn Anadols (M) andra yrkande mot eget avslagsyrkande och finner bifall till eget yrkande.

Ordföranden ställer Carolina Bringborn Anadols (M) tredje yrkande mot eget avslagsyrkande och finner bifall till eget yrkande.

Ordföranden ställer Anna Manells (L) yrkande mot eget avslagsyrkande och finner bifall till eget yrkande.

Ordföranden ställer Anita Ericssons (L) yrkande mot eget avslagsyrkande och finner bifall till eget yrkande.

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 18 november 2016.

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 159

**Information om flyktingmottagandet****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** lägga informationen till handlingarna.**Sammanfattning**

Förvaltningen informerar om nu läge och planering av mottagandet fram till årsskiftet. Uppsala kommun har 108 personer kvar av avtalet att ta emot fram till årsskiftet.

Justerandes sign



JA

Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

**§ 160****Sammanträdestider 2017**  
**AMN-2016-0226****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** flytta nämndens sammanträde den 23 november 2017 till onsdagen den 29 november 2017 klockan 13.00.

**Sammanfattning**

Nämndens sammanträde den 23 november 2017 flyttas till onsdagen den 29 november 2017 samt att nämndens individutskott flyttar sitt sammanträde den 23 november 2017 till den 29 november 2017 klockan 09.15.

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 16 november 2016.

Justerandes sign



TA

Utdragsbestyrkande



**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 161

**Överenskommelse om partnerskap med föreningen Tjejers Rätt i  
Samhället, TRIS  
AMN-2016-0274****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

- att** godkänna överenskommelse om partnerskap med TRIS för perioden 2017-01-01 till och med 2019-12-31,
- att** överenskommelsen fastställs under förutsättning att socialnämnden, utbildningsnämnden och kulturnämnden godkänner och fastställer överenskommelsen enligt förslag,
- att** finansiera överenskommelsen om partnerskap med 408 000 kr för år 2017,
- att** utse nämndens kontaktpolitiker med TRIS att representera nämnden i partnerskapets samverkansgrupp.

**Sammanfattning**

Nämnden uppdrog till förvaltningen den 21 januari 2016 att undersöka möjligheten att tillsammans med social-, utbildnings-, och kulturnämnderna ingå ett partnerskap med TRIS om de verksamheter och insatser organisationen beskrivit i sin ansökan om verksamhetsbidrag för år 2016.

Överenskommelsen utgår från av kommunstyrelsen fastställda riktlinjer för partnerskap och från Överenskommelsen mellan Uppsalas föreningsliv och Uppsala kommun, LÖK, om samverkan mellan Uppsala kommun och organisationer inom civila samhället.

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 29 november 2016.

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 162

**Social Ekonomi Uppsala: Ansökan om verksamhetsbidrag till sociala företag 2017**  
**AMN-2016-0271****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** bevilja Social Ekonomi Uppsala verksamhetsbidrag för år 2017 med 600 062 kr,**att** verksamhetsbidraget finansieras ur nämndens budget för arbetsmarknadsinsatser.**Sammanfattning**

Social Ekonomi Uppsalas målgrupp är personer med lång tid av arbetslöshet, personer som uppbär försörjningsstöd, har en funktionsnedsättning eller är sjukskrivna och som har behov av att prövas mot arbetsmarknaden. Organisationen samarbetar med Arbetsförmedlingen om förstärkt arbetsträning och trygghetsanställningar och med Navet om arbetsträning och välfärdsjobb.

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 15 november 2016.

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 163

**Ting och Kaka: Ansökan om verksamhetsbidrag till sociala företag 2017  
AMN-2016-0258****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** bevilja Ting och Kaka verksamhetsbidrag för år 2017 med 776 220 kr,**att** verksamhetsbidraget finansieras ur nämndens budget för arbetsmarknadsinsatser.**Sammanfattning**

Ting och Kakas målgrupp är personer som står långt ifrån arbetsmarknaden på grund av arbetslöshet, långtidssjukskrivning eller som har en social problematik och som har behov av att prövas mot arbetsmarknaden med arbetsträning, arbetsrehabilitering eller med ges arbete genom trygghetsanställning. Organisationen samarbetar med Arbetsförmedlingen och Försäkringskassan om förstärkt arbetsträning, arbetsrehabilitering och trygghetsanställningar och med Navet om arbetsträning och välfärdsjobb/osa-anställning

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 15 november 2016.

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 164

**Uppsala stadsmission: Ansökan om verksamhetsbidrag till sociala företag  
2017  
AMN-2016-0259****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** bevilja Uppsala Stadsmission verksamhetsbidrag för år 2017 med 1 760 010 kr,**att** verksamhetsbidraget finansieras ur nämndens budget för arbetsmarknadsinsatser.**Sammanfattning**

Uppsala Stadsmissions målgrupp är, liksom för övriga sociala företags, personer som står långt ifrån arbetsmarknaden på grund av arbetslöshet, långtidssjukskrivning eller som har en social problematik och som har behov av att prövas mot arbetsmarknaden med arbetsträning, arbetsrehabilitering eller ges arbete genom trygghetsanställning. Organisationen samarbetar med Arbetsförmedlingen och Försäkringskassan om förstärkt arbetsträning, arbetsrehabilitering och trygghetsanställningar och med Navet om arbetsträning och välfärdsjobb.

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 16 november 2016.

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 165

**Uppsala Rödakorskrets: Ansökan om verksamhetsbidrag till sociala företag  
2017  
AMN-2016-0273****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** bevilja Uppsala Rödakorskrets verksamhetsbidrag för år 2017 med 604 860 kr,**att** verksamhetsbidraget finansieras ur nämndens budget för arbetsmarknadsinsatser.**Sammanfattning**

Uppsala Rödakorskrets målgrupp för arbetsmarknadsinsatser är, liksom för övriga sociala företags, personer som står långt ifrån arbetsmarknaden på grund av arbetslöshet, långtidssjukskrivning eller som har en social problematik och som har behov av att prövas mot arbetsmarknaden med arbetsträning, eller med arbete genom arbetsmarknadsanställning

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 17 november 2016.

---

Justerandes sign

Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 166

**Teaterkaféet Café Rekommenderas: Ansökan om verksamhetsbidrag till sociala företag 2017  
AMN-2016-0260****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** bevilja Café Rekommenderas verksamhetsbidrag för år 2017 med 561 000 kr,**att** verksamhetsbidraget finansieras ur nämndens budget för arbetsmarknadsinsatser.**Sammanfattning**

Café Rekommenderas målgrupp är, liksom för övriga sociala företags, personer som står långt ifrån arbetsmarknaden på grund av arbetslöshet, långtidssjukskrivning eller som har en social problematik och som har behov av att prövas mot arbetsmarknaden med arbetsträning, eller ges arbete genom arbetsmarknadsanställning. Organisationen samarbetar med Arbetsförmedlingen om lönebidrags-, utvecklings-, och trygghetsanställningar.

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 17 november 2016.

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande

**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 167

**Kontaktpolitikernas roll i föreningar samt återrapportering till nämnd  
AMN-2016-0272****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

- att** fastställa återrapporteringsmallen för kontaktpolitikernas återkoppling vid möten med föreningar där nämndens ledamöter är utsedda,
- att** återrapporteringsmallen för kontaktpolitikernas återkoppling vid dialogmöten kan ersättas av närvarande tjänstemäns, av kontaktpolitikerna godkända, minnesanteckningar.

**Sammanfattning**

Nämnden har utsett kontaktpolitiker att representera nämnden i olika råd och föreningar. Nämndens ordförande föreslog vid nämndens sammanträde 10 november att alla kontaktpolitiker skriver en kort redogörelse som sedan anmäls i nämndens cirkulationspärm. Beslut fattades vid mötet att uppdra till förvaltningen ta fram en rutin till nämndens sammanträde i december.

Mallen kan respektive kontaktpolitiker fylla i digitalt efter genomfört möte. I återrapporteringen efterfrågas basinformation som besökt förening/verksamhet, datum för besök, medverkande kontaktpolitiker, syfte med besöket samt vilka medverkande från föreningen som deltog i mötet.

**Yrkanden**

Torbjörn Aronson (KD) yrkar tillägg med en att-sats enligt: att återrapporteringsmallen för kontaktpolitikernas återkoppling vid dialogmöten kan ersättas av närvarande tjänstemäns, av kontaktpolitikerna godkända, minnesanteckningar.

**Beslutsgång**

Ordföranden ställer proposition på Torbjörn Aronsons (KD) yrkande och finner bifall.

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 16 november 2016.



**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

## § 168

**Interkontrollplan 2017**  
**AMN-2016-0283****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

**att** godkänna internkontrollplan för 2017 samt**att** överlämna internkontrollplan 2017 till kommunstyrelsen.**Sammanfattning**

Förvaltningen har under hösten 2016 genomfört en riskanalys och har inventerat vilka riskområden som föreligger, samt med vilken sannolikhet identifierade risker kan inträffa och vilka negativa konsekvenser de i så fall medför. Riskanalysen ligger till grund för bland annat internkontrollplanen.

Planen tar i likhet med tidigare planer även hänsyn till den kommungemensamma internkontrollplan avseende redovisningsprocessen och tillhörande rutiner i ekonomisystemet som kommunstyrelsen har beslutat om.

**Beslutsunderlag**

Förvaltningens tjänsteskrivelse den 24 november 2016.



**SAMMANTRÄDESPROTOKOLL**

Sammanträdesdatum: 2016-12-08

**§ 169****Anmälningssärenden  
AMN-2016-0003****Beslut**

Arbetsmarknadsnämnden beslutar

att lägga förteckning över anmälningssärenden till handlingarna.

**Sammanfattning**

I ärendet anmäls följande delegationsbeslut:

-Beslut att bevilja projektstöd med 200 000 kronor till Studieförbundet i Uppsala län och KRUM-Uppsala för projektet Dokumentärfilm om Gottsunda.

samt handlingar och protokoll.

**§ 170****Anmälan av uttag 4 timmar för studiebesök S, V, MP**

Anmälan av uttag 4 timmar för studiebesök i verksamheten den 2 december 2016 för S, V, MP.

**§ 171****Inbjudningar  
AMN-2016-0004**

Föreligger inga inbjudningar.

Justerandes sign



Utdragsbestyrkande

AMN 16 12 08

Reservfråga

## Ärende 3.3

Centerpartiet reserverar sig till förmån för eget förslag om Mål och budget 2017.

Därutöver anser vi att budgeten borde vara inriktad på mer offensiva åtgärder för att stärka såväl den enskildes möjligheter att få och behålla ett jobb som att företagen får arbetskraft med rätt kompetens. Det främjar utveckling och tillväxt i Uppsala. Samarbetet med Arbetsförmedlingen måste leda till fler i jobb och färre i arbetslöshet. Vi vill öka kraftfullheten i det som görs. I våra ambitioner ingår exempelvis att

- matchning och coaching ges en ökad kvalitet för att förbättra jobbsökarfärdigheter som ger jobb
- ordna fler praktikplatser i kommunens verksamhet och i kommunen i övrigt
- arbetslösa får kompetensutveckling som leder till jobb
- ordna fler välfärdsjobb
- personer med försörjningsstöd får praktik, träning och andra inkluderingsinsatser som leder till jobb
- särskilt mindre företag och anställda där får hjälp med att förmedla kompetensutvecklingsinsatser som de behöver och som därmed stärker såväl den enskildes arbetsförmåga som verksamheten och konkurrensförmågan, det leder till fler jobb; detta bör också märkbart förbättra kommunens näringspolitiska engagemang
- ordna fler feriejobb och inte bara sommartid
- se till att de som inte har klarat gymnasieskolan får möjlighet att göra det inom komvux eller på folkhögskola
- se till att vuxna utanför arbetsmarknaden erbjuds lärlingsutbildning och lärlingsanställning; sådana kan också ordnas för yrkesprogrammen i gymnasieskolan
- få fler i yrkesutbildningar som efterfrågas på arbetsmarknaden
- se till att nyanlända får praktik och samtidigt lär sig svenska
- köra igång snabbspår för nyanlända och ordna yrkesutbildning med integrerad språkutbildning

- ordna så att YA-anställningar kan utnyttjas för långtidsarbetslösa och invandrare/nyanlända
- se till att studie- och vägledningsinsatser tydligt förbättras och att arbetsgivare och företrädare för näringslivet medverkar
- starkt främja bättre kontakter och samarbete mellan skola/utbildningssystem och arbetslivet/företagen
- förändra kommunens arbete så att samarbete och samverkan mellan förvaltningsområdena för arbetsmarknad och utbildning tillsammans med näringslivsutveckling i högre grad kan främja en dynamisk arbetsmarknad och därmed utveckling och tillväxt.

  
Kenny Jonsson

Arbetsmarknadsnämnden den 8 december 2016.

Särskilt yttrande ärende 3.3 Verksamhetsplan och budget 2017.

Moderaterna reserverar sig till förmån för eget förslag till mål och budget.  
Moderaterna reserverar sig till förmån till de yrkanden vi lagt på nämnd.

Vi vill därutöver anföra att:

Verksamhetsplanen är tillsammans med budgeten det sätt som nämnden har att styra och planera verksamheten. En verksamhetsplan bör lyfta fram prioriterade områden samt vara tydlig med vad nämnden förväntas uppnå under året i förhållande till den budget som nämnden har beslutat om.

Den av majoriteten föreslagna verksamhetsplanen innehåller en del som är bra. Det är särskilt glädjande att majoriteten har tagit med Moderaternas budgetförslag om Uppsalavårdar, även om insatsen inte kallas det i majoritetens verksamhetsplan. Det är också glädjande att majoriteten tagit fasta på vårt budgetförslag om att flytta insatserna närmare dem som är i behov av dem.

Det som brister är den nästan totala frånvaron av indikatorer. Verksamhetsplanen ska peka ut en tydligt riktning åt vilket håll olika områden ska gå, hur målen ska mätas och vad nämnden ska uppnå inom varje specifikt område under året. Hur stor andel ska få godkända betyg inom SFI och vuxenutbildningen till exempel? Vilket mål ska förvaltningen jobba mot? Vad tycker vi som nämnd är rimligt? Hur stor andel ska gå till egen försörjning av dem som idag har ekonomiskt bistånd? Vilken är majoritetens prioritet. Att fastställa indikatorer först några månader in på det nya året, så som majoriteten har föreslagit, och som sedan ska sätta sig i förvaltningen och sedermera uppnås kan inte ses som en effektiv styrning.

Carolina Bringborn Anadol (M)

44

TA